



Bruksanvisning

DE – ACHTUNG: Die Verwendung des INNOTECH-Produkts ist erst zulässig, nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache vollständig gelesen und verstanden wurde.

EN – ATTENTION: Use of the INNOTECH product is only permitted after the instruction manual has been read and fully understood in the respective language.

IT – ATTENZIONE: L'utilizzo del prodotto INNOTECH è permesso solo previa lettura e comprensione dell'intero manuale di istruzioni nella lingua del relativo paese di utilizzo.

FR – ATTENTION : L'utilisation du produit INNOTECH n'est autorisée qu'après avoir entièrement lu et compris la notice d'utilisation dans la langue du pays concerné.

NL – ATTENTIE: Dit INNOTECH-product mag pas gebruikt worden nadat u de gebruikershandleiding in de taal van het betreffende land gelezen en begrepen hebt.

ES – ATENCIÓN: Se autorizará el uso de los productos INNOTECH una vez que se hayan leído y entendido las instrucciones de uso en el idioma del país.

PT – ATENÇÃO: O uso do produto INNOTECH apenas é permitido depois de ter lido e compreendido na totalidade as instruções de uso na respetiva língua nacional.

DK – GIV AGT: Du må først bruge et produkt fra Innotech, efter du har læst og forstået brugsvejledningen i fuldt omfang i dit lands sprog.

SV – O B S : Denna INNOTECH-produkt får inte användas förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom och förståtts.

CZ – POZOR: Práce s výrobkem INNOTECH je povolena teprve po kompletním přečtení a porozumění návodu k použití v jazyku daného státu.

PL – UWAGA: Produkty firmy INNOTECH mogą być używane dopiero po dokładnym zapoznaniu się z całą instrukcją obsługi w ojczystym języku.

SL – POZOR: Uporaba izdelka INNOTECH je dovoljena šele po tem, ko ste navodila prebrali v celoti v ustreznem jeziku svoje dežele in jih tudi razumeli.

SK – POZOR: Produkt INNOTECH môžete používať až po prečítaní a porozumení celého návodu na použitie pre príslušnú krajinu.

HU – FIGYELEM: Az INNOTECH termékek használatá csak azt követően engedélyezett, hogy saját nyelvéen elolvasta és megértette a teljes használati utasítást.

TR – DİKKAT: INNOTECH ürününün kullanımına ancak ilgili ülkenin dilinde sunulmuş olan kullanım kılavuzunun tamamen okunmasından ve anlaşılmasından sonra izin verilir.

ZH – 注意 : 只有在仔细阅读并完全理解了当地语言的使用说明后，才能使用 INNOTECH 公司的产品。

[2]	SYMBOLBESKRIVNING	3
[3]	KOMPONENTER/MATERIAL	4
[4]	GARANTI	4
[5]	DIMENSIONER	5
[6]	MONTERINGSVERKTYG	5
[7]	MONTERING	6
[8]	BORTSKAFFNING	15
[9]	UTVECKLING OCH FÖRSÄLJNING	15

Varning/fara

Vid OMEDELBART överhängande fara som leder till allvarliga kroppsskador eller döden.



I en situation som EVENTUELLT kan vara farlig och som leder till allvarliga kroppsskador eller döden.



I en situation som EVENTUELLT kan vara farlig och kan leda till lindriga kroppsskador eller saksador.



Du måste bära skyddshandskar!



Du måste bära skyddsglasögon!



Extra information/instruktioner



rätt



fel



Följ tillverkarspecifikationerna/aktuell bruksanvisning.

3

KOMPONENTER/MATERIAL

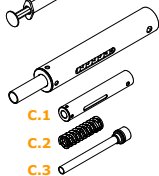
A)



B)



C)

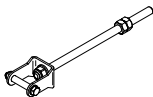


C.1

C.2

C.3

D)



E)



F)



G)



H)



A) Bruksanvisning

B) Smörjmedel: Weicon AntiSeize ASW 10000

C) Förmonterat ändlåsror: Rostfritt stål

C.1) Skyddsror: Rostfritt stål, AISI 304

C.2) Tryckfjäder: Rostfritt stål, AISI 304

C.3) Klämhylsa: Rostfritt stål, AISI 304

D) Fästbygel: Rostfritt stål, AISI 304

E) Klämdorn: Aluminium

F) Indikatorklämma: Aluminium

G) Skyddskapsel Ø 12 mm: PVC

H) Skyddskapsel Ø 8 mm: PVC

4

GARANTI

Garantin omfattar alla konstruktionsdelar (vid normala användningsvillkor) mot tillverkningsfel under 2 år efter inköpsdatum. Om systemet används i korrosiva miljöer blir garantiperioden kortare.

Vid belastning (fall, snötryck o.s.v.) förfaller garantin på de komponenter som är avsedda att absorbera energi och kan deformeras.

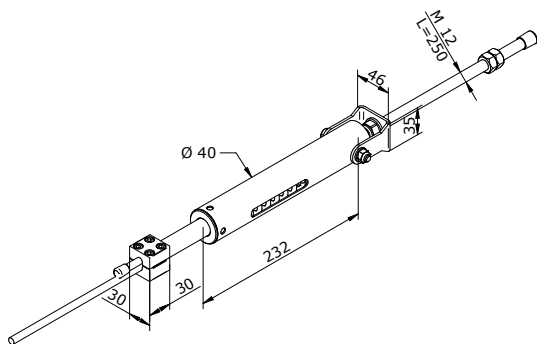


INNOTECH tar inte ansvar eller ger garanti för montering av systemet och konstruktionsdelar som är planerade och installerade på sakkunniga monteringsföretags ansvar om monteringen är felaktigt utförd.

5

DIMENSIONER

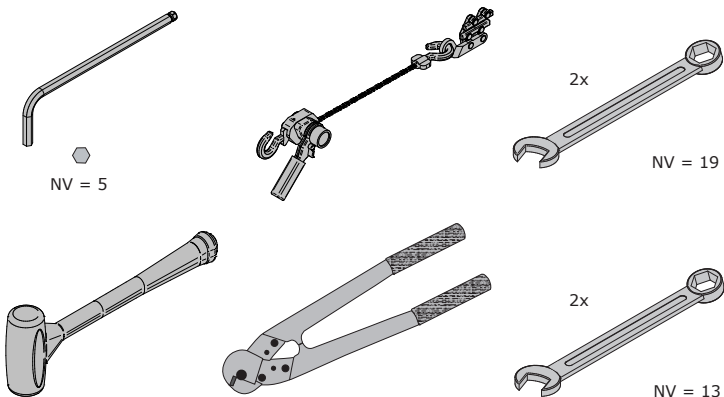
[mm]



6

MONTERINGSVERKTYG

[mm]





Om monteringen **INTE** sker på fackmässigt sätt utsätter man sig för **LIVSFARA**.

- INNOTECH "AIO-ENDS-10" måste monteras fackmässigt enligt bruksanvisning.
- Följ anvisningarna i bruksanvisningen tillhörande INNOTECH "ALLinONE".



SKADA på grund av vassa kanter på byggdelar.

- Man måste bära skyddshandskar under monteringen.



ÖGONSKADA på grund av damm/splitter/vätska.

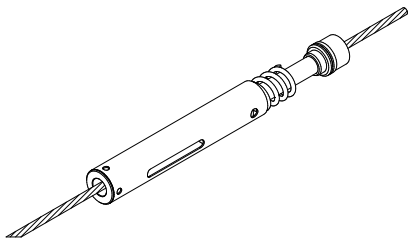
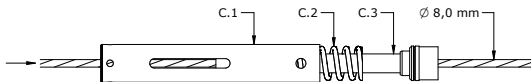
- Vid montering måste skydd för ögonen/skyddsglasögon bäras.



7.1 INNOTECH "AIO-ENDS-10"

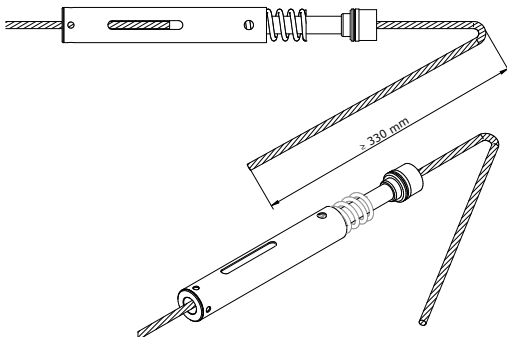
1.

Trä på ändläsröret på "AIO-SEIL-30".



2.

"AIO-SEIL-30" ska böjas minst 330 mm före linändan.

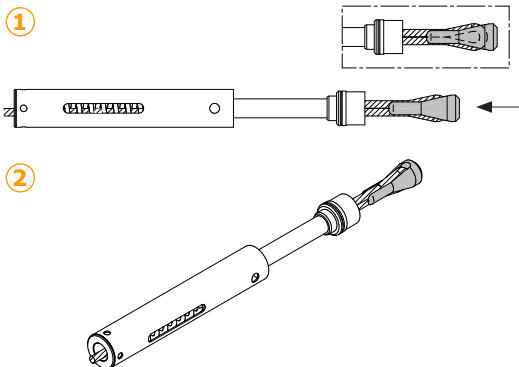


Det är viktigt att den avbrutna änden på "AIO-SEIL-30" INTE blir för kort så att änden kan integreras i åskskyddssystemet och/eller användas som potentialutjämning.

3.

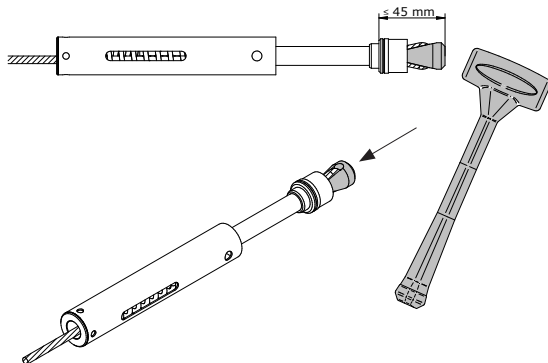
Led "AIO-SEIL-30" fram till brytpunkten genom klämdornets borrhål.

Med hjälp av klämdornet för du in linöglan i ändlådshylsan.



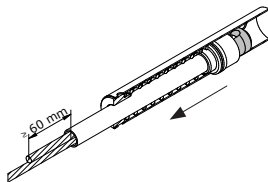
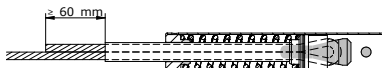
4.

Förankra linöglan med hjälp av klämdornet och några slag med hammare (plasthammare).



5.

Sätt ihop de övriga komponenterna.



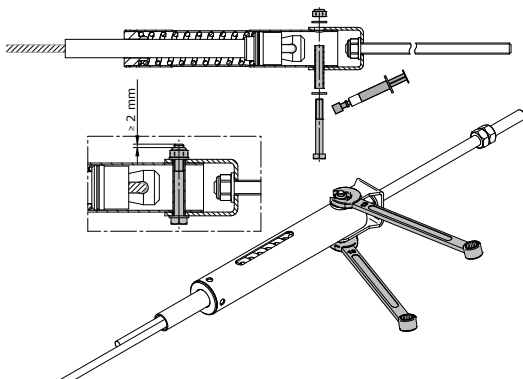
Änden på "AIO-SEIL-30" måste skjuta ut minst 60 mm.

6.

Fäst fästbygeln på ändlåsroret.



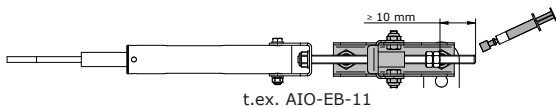
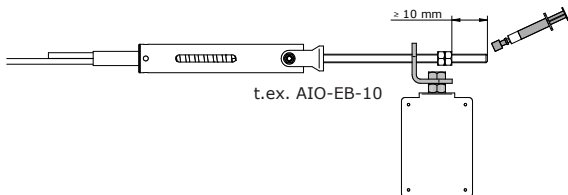
2x
NV = 13



7.

Sätt fast fästbygeln på ändfästet (t.ex. AIO-EB-10, AIO-EB-11, AIO-EB-12, AIO-EB-13, AIO-EB-14, AIO-EB-15).

Medföljer ej vid leverans!

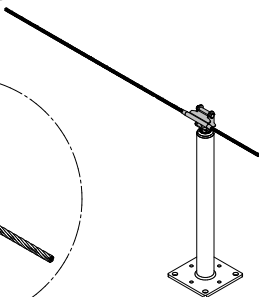
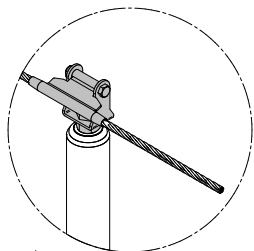


Varje gång systemet tas i bruk måste respektive typskylt anslås.

7.2 INNOTECH "ALLINONE" LIVLINESYSTEM

1.

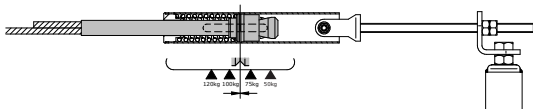
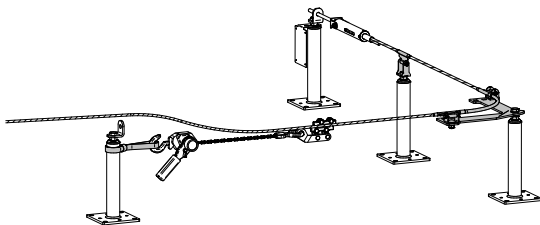
Led änden på "AIO-SEIL-30" genom linnellanhållare och hörnpassageelement.



Se upp så att det inte bildas snoddar på linan!

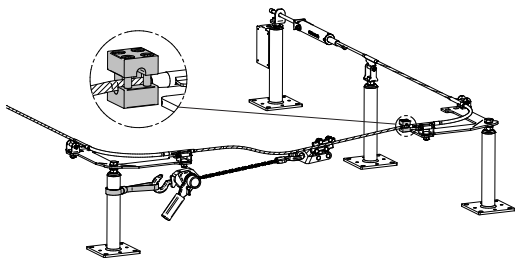
2.

Samtidigt som du spänner "AIO-SEIL-30" måste kedjeblocket hela tiden skakas (spänning: 50–120 kg).



3.

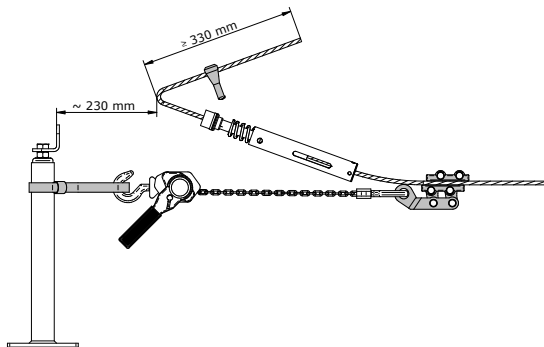
På längre livlinesystem spänner du delsträckor av linan och ser till att linan inte svackar med hjälp av indikatorklämma eller spänntänger.



Spänn **INTE** hela linan på en gång!
När linan är färdigspänd tar du bort indikatorklämmorna.

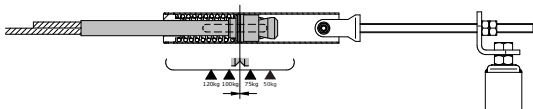
4.

Trä på det **andra** ändläsröret på "AIO-SEIL-30".
"AIO-SEIL-30" ska brytas av ~ 230 mm före ändfästet.
Skjut fram klämdornet till brytpunkten.
Montera ändläsröret enligt punkt 3-7 (kap. 7.1).



5.

Ställ in nödvändig linspänning - efter systemlängd: 50–120 kg



6.

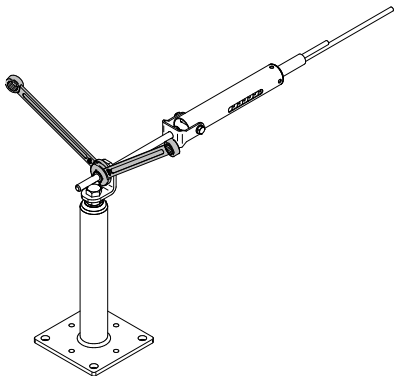
På båda ändar låser du fast spännmuttern med kontramuttern.



2x

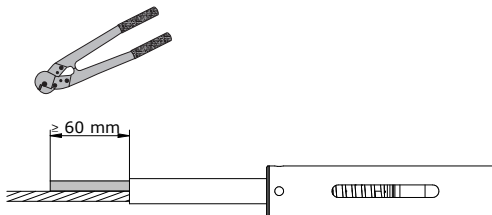


NV = 19



7.

Överskjutande mängd "AIO-SEIL-30" kan integreras i åskskyddssystemet.



ELLER:

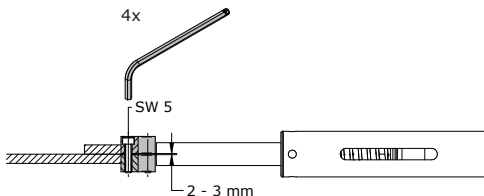
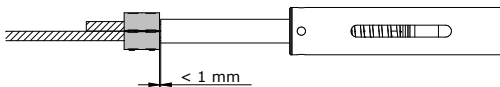
Korta av "AIO-SEIL-30". Änden på "AIO-SEIL-30" måste skjuta ut minst 60 mm eller mer från ändlåsret.

8.

Indikatorklämman monteras omedelbart efter ändlåsret!



NV = 5



9.

Fäst skyddskåporna - \varnothing 12 mm på gängstängernas ändar och skyddskåporna - \varnothing 8 mm på linändarna.



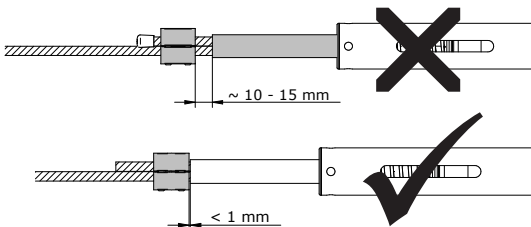
När linan använts för första gången och besiktningskylten, signatur och företagslogga på typskylten, sitter på plats, ska säkerhetssystemet tas ned av uppdragsgivaren.



FARA

LIVSFARA på grund av längre avstånd mellan indikatorklämma och ändlås.

- Innan systemet används måste alltid avståndet från indikatorklämman till ändlåset kontrolleras.
- Avståndet mellan indikatorklämma och ändlås får INTE överskrida 1 mm!
- Efter påkänning på grund av fall får säkerhetssystemet INTE längre tas i bruk.



8

BORTSKAFFNING

Det är INTE tillåtet att kassera säkringssystemet bland hushållssopor. Enligt nationella riktlinjer ska man samla in de uttjänta maskindelarna och se till att de återvinns på ett miljömässigt sätt.

9

UTVECKLING OCH FÖRSÄLJNING

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Austria
www.innotech.at

